



Vodárenská spoločnosť Hlohovec, s.r.o.

Šafárikova 30

920 01 Hlohovec

www.vshc.sk

ZMLUVA č.: 04297

## O dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

uzavretá na základe zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v spojení so

- zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.  
 zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

(ďalej len „Zmluva“)

### Článok 1: Zmluvné strany

Dodávateľ:

Obchodné meno	Vodárenská spoločnosť Hlohovec, s.r.o.
Sídlo	Šafárikova 30 920 01 Hlohovec
IČO	36 255 556
IČ DPH	SK2020173705
Spoločnosť zapísaná v	Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č.: 14263/T
Zastúpenie	Ing. Beatrix Kopcová – konateľka, riaditeľka
Bankové spojenie	UniCredit Bank, a.s.
IBAN	SK60 1111 0000 0012 9827 7006
BIC	UNCRSKBX

Odberateľ/Producent:

Titul, Meno a Priezvisko (Obchodné meno)	Mesto Hlohovec
Trvalé bydlisko (Sídlo)	M.R.Štefánika č.1, 92001 Hlohovec
Doručovacia adresa	Mestský úrad Hlohovec, M.R.Štefánika 1,920 01 Hlohovec
Dátum narodenia (IČO)	00312509
DIČ	2021279436
IČ DPH	
Spoločnosť zapísaná v	
Zastúpenie	Mgr. Ivan Baranovič , MPH, primátor mesta
Bankové spojenie	Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN	SK75 5600 0000 0010 0354 9001
BIC	
Telefonický kontakt	+421 337 368 111
E-mail	ivan.pavelka@hlohovec.sk

### Článok 2: Predmet zmluvy

- dodávka vody z verejného vodovodu  
 odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou s výnimkou odpadových vôd s obsahom škodlivých látok a obzvlášť škodlivých látok uvedených v prílohe č.1 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)  
 odvádzanie vôd z povrchového odtoku  
 odvádzanie vôd z iných (vlastných) zdrojov

**Článok 3: Technické údaje o odbere vody a/alebo produkcii odpadových vôd**

Adresa odberného miesta	Ul. Za poštou - pitná fontánka pri pošte																		
Miesto odberu (číslo parcely)	5241/2																		
Číslo odberného miesta	2904-297-0																		
Účel odberu	<input type="checkbox"/> domácnosť, počet obyvateľov domácnosti _____ <input checked="" type="checkbox"/> prevádzka, typ poskytovanej služby/výroby Pitná fontánka																		
Určenie množstva dodanej vody z vodovodu	<input checked="" type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> smernými číslami spotreby Zmluvné množstvo dodanej vody _____ m <sup>3</sup> /rok																		
Určenie množstva odvedenej vody do kanalizácie	<input type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> meradlom Producenta <input type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/> odborným výpočtom Maximálne množstvo odvedenej vody podľa zdrojov: Verejný vodovod _____ m <sup>3</sup> /rok Iné (vlastné) zdroje _____ m <sup>3</sup> /rok Voda z povrchového odtoku _____ m <sup>3</sup> /rok <b>Voda z povrchového odtoku určená výpočtom podľa vyhlášky č. 397/2003 Z.z.:</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Katégoria</th> <th>Druh povrchu</th> <th>Plocha</th> <th>Súčiniteľ odtoku</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.),</td> <td></td> <td>0,9</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.)</td> <td></td> <td>0,4</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>dobré priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.)</td> <td></td> <td>0,05</td> </tr> </tbody> </table>			Katégoria	Druh povrchu	Plocha	Súčiniteľ odtoku	A	zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.),		0,9	B	čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.)		0,4	C	dobré priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.)		0,05
Katégoria	Druh povrchu	Plocha	Súčiniteľ odtoku																
A	zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.),		0,9																
B	čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.)		0,4																
C	dobré priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.)		0,05																
<b>Limitné hodnoty znečistenia vypúšťaných vôd</b> pre zmluvy uzatvárané podľa zákona č. 513/1991 Zb.  Limitné hodnoty sú pre prevádzky stanovené Vyhláškou č. 55/2004 Z.z.  Limitné hodnoty neuvedené vo Vyhláške č. 55/2004 Z.z. sú stanovené Nariadením vlády č. 269/2010 Z.z.	<b>Ukazovateľ</b>	<b>Zlievaná vzorka alebo kvalifikovaná vzorka</b>	<b>Bodová vzorka</b>	<b>Produkcia</b>															
	Teplota	<= 40°C	<= 40°C																
	pH	6,0 – 9,0	6,0 – 9,0																
	CHSK	800	800																
	BSK <sub>5</sub>	320	320																
	Nerozpustné látky	500	500																
	Rozpustné látky	2500	2500																
	N-NH <sub>4</sub>	45	45																
	P <sub>celkový</sub>	15	15																
	EL	80	80																
Fakturačné obdobie (fakturačné obdobie sa môže v zmysle VZP zmeniť podľa potreby dodávateľa)	<input type="checkbox"/> mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input type="checkbox"/> polročne <input checked="" type="checkbox"/> ročne k 30.10.2024																		

Adresa odberného miesta	Ul. R. Dilonga - pitná fontánka pri workoutovom ihrisku																																										
Miesto odberu (číslo parcely)	162/1																																										
Číslo odberného miesta	2904-299-0																																										
Účel odberu	<input type="checkbox"/> domácnosť, počet obyvateľov domácnosti _____ <input checked="" type="checkbox"/> prevádzka, typ poskytovanej služby/výroby Pitná fontánka																																										
Určenie množstva dodanej vody z vodovodu	<input checked="" type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> smernými číslami spotreby Zmluvné množstvo dodanej vody _____ m <sup>3</sup> /rok																																										
Určenie množstva odvedenej vody do kanalizácie	<input type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> meradlom Producenta <input type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/> odborným výpočtom Maximálne množstvo odvedenej vody podľa zdrojov: Verejný vodovod _____ m <sup>3</sup> /rok Iné (vlastné) zdroje _____ m <sup>3</sup> /rok Voda z povrchového odtoku _____ m <sup>3</sup> /rok <b>Voda z povrchového odtoku určená výpočtom podľa vyhlášky č. 397/2003 Z.z.:</b> <table border="1" data-bbox="491 922 1484 1361"> <thead> <tr> <th>Kategória</th> <th>Druh povrchu</th> <th>Plocha</th> <th>Súčiniteľ odtoku</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.),</td> <td></td> <td>0,9</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.)</td> <td></td> <td>0,4</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>dobré priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky ,záhrady a pod.)</td> <td></td> <td>0,05</td> </tr> </tbody> </table>			Kategória	Druh povrchu	Plocha	Súčiniteľ odtoku	A	zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.),		0,9	B	čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.)		0,4	C	dobré priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky ,záhrady a pod.)		0,05																								
Kategória	Druh povrchu	Plocha	Súčiniteľ odtoku																																								
A	zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.),		0,9																																								
B	čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.)		0,4																																								
C	dobré priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky ,záhrady a pod.)		0,05																																								
<b>Limitné hodnoty znečistenia vypúšťaných vôd</b> pre zmluvy uzatvárané podľa zákona č. 513/1991 Zb.  Limitné hodnoty sú pre prevádzky stanovené Vyhláškou č. 55/2004 Z.z.  Limitné hodnoty neuvedené vo Vyhláške č. 55/2004 Z.z. sú stanovené Nariadením vlády č. 269/2010 Z.z.	<table border="1" data-bbox="491 1397 1484 1809"> <thead> <tr> <th>Ukazovateľ</th> <th>Zlievaná vzorka alebo kvalifikovaná vzorka</th> <th>Bodová vzorka</th> <th>Produkcia</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Teplota</td> <td>&lt;= 40°C</td> <td>&lt;= 40°C</td> <td></td> </tr> <tr> <td>pH</td> <td>6,0 – 9,0</td> <td>6,0 – 9,0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CHSK</td> <td>800</td> <td>800</td> <td></td> </tr> <tr> <td>BSK<sub>5</sub></td> <td>320</td> <td>320</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ner rozpustné látky</td> <td>500</td> <td>500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Rozpustné látky</td> <td>2500</td> <td>2500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>N-NH<sub>4</sub></td> <td>45</td> <td>45</td> <td></td> </tr> <tr> <td>P celkový</td> <td>15</td> <td>15</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EL</td> <td>80</td> <td>80</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Ukazovateľ	Zlievaná vzorka alebo kvalifikovaná vzorka	Bodová vzorka	Produkcia	Teplota	<= 40°C	<= 40°C		pH	6,0 – 9,0	6,0 – 9,0		CHSK	800	800		BSK <sub>5</sub>	320	320		Ner rozpustné látky	500	500		Rozpustné látky	2500	2500		N-NH <sub>4</sub>	45	45		P celkový	15	15		EL	80	80	
Ukazovateľ	Zlievaná vzorka alebo kvalifikovaná vzorka	Bodová vzorka	Produkcia																																								
Teplota	<= 40°C	<= 40°C																																									
pH	6,0 – 9,0	6,0 – 9,0																																									
CHSK	800	800																																									
BSK <sub>5</sub>	320	320																																									
Ner rozpustné látky	500	500																																									
Rozpustné látky	2500	2500																																									
N-NH <sub>4</sub>	45	45																																									
P celkový	15	15																																									
EL	80	80																																									
Fakturačné obdobie (fakturačné obdobie sa môže v zmysle VZP zmeniť podľa potreby dodávateľa)	<input type="checkbox"/> mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input type="checkbox"/> polročne <input checked="" type="checkbox"/> ročne k 30.10.2024																																										

#### Článok 4: Cena a spôsob úhrady

1. Cena za dodávku pitnej vody a cena za odvedenie odpadovej vody je stanovená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“). Dodávateľ sa zaväzuje zverejniť na svojej internetovej stránke platné ceny tovarov a služieb, ktoré podliehajú cenovej regulácii, ako aj podmienky ich dodávky alebo poskytovania spôsobom a v lehotách ustanovených ÚRSO.
2. Odberateľ/Producent sa zaväzuje k úhrade vodného a/alebo stočného na základe vyúčtovacích faktúr resp. predavkov a vyúčtovacích faktúr:
  - prevodným príkazom SK60 1111 0000 0012 9827 7006
  - poštovou poukázkou na účet SK60 1111 0000 0012 9827 7006
3. Zmena fakturačného obdobia bude považovaná za dohodnutú na základe oznámenia dodávateľa.
4. Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry na účet odberateľa uvedeného v čl. 1 ak sa nedohodnú inak.

#### Článok 5: Osobitné dojednania

1. Fakturácia sa bude vykonávať na základe zisteného stavu meradiel.
2. Ako kontrolné miesto pre kontrolu kvality vypúšťaných vôd je možné použiť poslednú kanalizačnú šachtu pred zaústením do verejnej kanalizácie. V prípade spoločnej kanalizačnej prípojky viacerých producentov sa za kontrolné miesto považuje kanalizačná šachta v ktorej sa dajú odobrať odpadové vody priamo od producenta.
3. Na porušenie limitných hodnôt znečistenia vypúšťaných vôd sa vzťahujú pokuty v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok (VZP).
4. Odberateľ je povinný uhradiť dodávateľovi náklady na odber a analýzu vzorky, v ktorej došlo k prekročeniu limitných hodnôt uvedených v tejto zmluve.

#### Článok 6: Ochrana osobných údajov

1. Dodávateľ informuje Odberateľa, že podpisom tejto zmluvy začne spracovávať osobné údaje Odberateľa v informačnom systéme Dodávateľa, a to v zmysle príslušných ustanovení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane osobných údajov (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

#### Článok 7: Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu:
  - na dobu určitú do
  - na dobu neurčitú
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neuvedené v zmluve sa vykonávajú v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok (VZP), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VZP majú ustanovenia zmluvy prednosť pred ustanoveniami VZP.
4. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa o najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatvorení Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy
5. Odberateľ/Producent podpisom tejto zmluvy súhlasí, že záväzky z nej vyplývajúce prechádzajú na jeho právnych nástupcov.
6. Táto zmluva predstavuje celkový dohovor a dohodu medzi zmluvnými stranami o predmete tejto zmluvy a súčasne nahrádza a ruší všetky predchádzajúce dohody iné dohovory zmluvných strán, ústne alebo písomné.
7. Zmena Zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán formou písomných dodatkov.
8. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony, a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, pod nátlakom a za nápadne nevýhodných podmienok, súhlasia s jej obsahom a s obsahom Všeobecných zmluvných podmienok a na znak súhlasu ju dobrovoľne a vlastnoručne podpisujú. Podpisom zmluvných strán sa zmluva stáva platnou a účinnou. V prípade, ak Odberateľom/Producentom je subjekt, ktorý je povinnou osobou v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon



Vodárenská spoločnosť Hlohovec, s.r.o.

Šafárikova 30

920 01 Hlohovec

[www.vshc.sk](http://www.vshc.sk)

o slobode informácií), zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Odberateľa/Producenta.

V Hlohovci, dňa \_\_\_\_\_  
Za Dodávateľa:

Ing. Beatrix Kopcová  
Vodárenská spoločnosť Hlohovec, s.r.o.  
konateľka, riaditeľka

V Hlohovci, dňa \_\_\_\_\_  
Za Odberateľa/Producenta:

Mgr. Ivan Baranovič, MPH  
Mesto Hlohovec  
primátor mesta